

REGULAMENTUL (CE) NR. 1131/2008 AL COMISIEI

din 14 noiembrie 2008

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 474/2006 de stabilire a listei comunitare a transportatorilor aerieni care fac obiectul unei interdicții de exploatare pe teritoriul Comunității

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2111/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 decembrie 2005 de stabilire a unei liste comunitare a transportatorilor aerieni care se supun unei interdicții de exploatare pe teritoriul Comunității și de informare a pasagerilor transportului aerian cu privire la identitatea transportatorului aerian efectiv și de abrogare a articolului 9 din Directiva 2004/36/CE⁽¹⁾, în special articolul 4,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 474/2006 al Comisiei din 22 martie 2006 a stabilit lista comunitară a transportatorilor aerieni care fac obiectul unei interdicții de exploatare pe teritoriul Comunității, menționate în capitolul II din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005⁽²⁾.

(2) În conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005, unele state membre au comunicat Comisiei informații care sunt relevante în contextul actualizării listei comunitare. Informații relevante au fost, de asemenea, comunicate de țări terțe. Pe această bază, este necesar ca lista comunitară să fie actualizată.

(3) Comisia a informat toți transportatorii aerieni în cauză, fie direct, fie, în cazul în care acest lucru nu a fost posibil, prin intermediul autorităților responsabile cu supravegherea lor reglementară, indicând principalele fapte și considerente care vor sta la baza unei decizii de a le impune o interdicție de exploatare pe teritoriul Comunității sau de a modifica condițiile unei interdicții de exploatare impuse unui transportator aerian inclus în lista comunitară.

(4) Comisia a dat transportatorilor aerieni în cauză posibilitatea de a consulta documentele furnizate de statele membre, de a prezenta comentarii scrise și de a susține o prezentare orală în fața Comisiei în termen de 10 zile lucrătoare, precum și în fața Comitetului pentru Siguranța Aeriană instituit în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 3922/91 al Consiliului din 16 decembrie 1991 privind armonizarea cerințelor tehnice și a procedurilor administrative în domeniul aviației civile⁽³⁾.

(5) Comisia, precum și, în anumite cazuri, unele state membre au consultat autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară a transportatorilor aerieni în cauză.

(6) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 474/2006 ar trebui modificat în consecință.

Transportatori comunitari

(7) Pe baza informațiilor obținute în urma controalelor la sol SAFA, efectuate asupra aeronavelor anumitor transportatori aerieni comunitari, precum și în urma inspecțiilor și a auditurilor pe domenii specifice efectuate de autoritățile aeronautice naționale, transportatorii menționați în continuare au făcut obiectul unor măsuri de executare luate de autoritățile naționale responsabile cu supravegherea acestora: autoritățile competente din Germania, deși au fost satisfăcute de măsurile corective implementate de transportatorul MSR Flug Charter GmbH, au hotărât să-i suspende licența de operare la 31 octombrie 2008, după ce transportatorul respectiv a declarat faliment, prezentând, prin urmare, potențiale dificultăți în ceea ce privește respectarea cerințelor de siguranță; la 10 octombrie 2008, autoritățile competente din Portugalia au suspendat certificatul de operator aerian al transportatorului Luzair, până la recertificarea acestuia în deplină conformitate cu normele comunitare aplicabile; la 28 octombrie 2008, autoritățile competente din Spania au inițiat procedura de suspendare a certificatului de operator aerian al transportatorului Bravo Airlines; la 24 octombrie 2008, autoritățile competente din Grecia au suspendat, pentru o perioadă de trei luni, certificatul de operator aerian al transportatorului Hellenic Imperial Airways. Aceasta din urmă a solicitat permisiunea de a susține o prezentare în fața Comitetului pentru Siguranța Aeriană, ceea ce a și făcut la 3 noiembrie 2008.

(¹) JO L 344, 27.12.2005, p. 15.

(²) JO L 84, 23.3.2006, p. 14.

(³) JO L 373, 31.12.1991, p. 4.

Transportatori aerieni din Angola

- (8) După adoptarea Regulamentului (CE) nr. 715/2008, Comisia a primit noi informații care au confirmat existența unor deficiențe sistemice în materie de siguranță în cadrul INAVIC. La 1 octombrie 2008, OACI a publicat un raport final privind auditul pe care l-a desfășurat în Angola în perioada 26 noiembrie-5 decembrie 2007, în cadrul programului său de evaluare universală a supravegherii siguranței (USOAP). Raportul respectiv conține, de asemenea, comentariile autorităților auditate, precum și măsurile corective, comunicate OACI, menite să soluționeze deficiențele identificate. S-au constatat un număr de patruzeci și șase (46) de deficiențe în domeniile relevante care fac obiectul anexelor 1, 6, 8 și 13 la Convenția de la Chicago. Aceste constatări indică o lipsă acută în ceea ce privește implementarea efectivă a standardelor și a practicilor recomandate (SARP) ale OACI în toate cele opt elemente critice ale unui sistem de supraveghere a siguranței. Îndeosebi, elementele critice în cazul cărora nivelul neimplementării depășește 80% sunt legislația primară din domeniul aviației (84%), regulamentele specifice de exploatare (89%), calificarea și formarea personalului tehnic (81%), obligațiile privind acordarea licențelor și certificarea (81%), obligațiile de supraveghere (80%) și soluționarea problemelor privind siguranța (100%). În plus, în ceea ce privește siguranța în domeniul certificării și al supravegherii operațiunilor aeronavelor, OACI a exprimat o îngrijorare semnificativă referitoare la măsura în care, chiar și după prezentarea unui plan de măsuri corective și după implementarea acestora de către INAVIC, „operatorii de transport aerian care efectuează operațiuni internaționale pot să demonstreze faptul că respectă reglementările stabilite de INAVIC pentru a se conforma dispozițiilor OACI din anexa 6”. La data publicării raportului, 50% dintre măsurile corective ar fi trebuit să fie implementate.
- (9) Această situație confirmă raportul echipei de experți ai Comisiei și ai statelor membre, care au efectuat o misiune de anchetă în Angola, în perioada 18-22 februarie 2008. Într-adevăr, raportul de audit USOAP confirmă faptul că, în prezent, toți transportatorii din Angola dețin certificate de operator aerian care nu respectă anexa 6 la Convenția de la Chicago. În conformitate cu planul de măsuri corective prezentat OACI, încheierea procesului de certificare a acestor transportatori nu este prevăzută înainte de 31 mai 2009.
- (10) La 6 octombrie 2008, Comisia a adresat o scrisoare autorităților competente din Angola, în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 2111/2005, prin care autorităților respective și fiecărei companii aeriene certificate din Angola li se oferea posibilitatea de a consulta documentația specifică înainte de luarea unei decizii. În plus, fiecare dintre aceste companii aeriene a fost, de asemenea, invitată să prezinte, în același timp, comentarii scrise și/sau să susțină o prezentare orală în fața Comisiei și a Comitetului pentru Siguranța Aeriană.

- (11) Comisia recunoaște eforturile depuse de INAVIC pentru a implementa progresiv măsurile corective propuse OACI. Cu toate acestea, până la îndeplinirea satisfăcătoare a planului de măsuri corective, în special în ceea ce privește recertificarea transportatorilor aerieni în deplină conformitate cu anexa 6 la Convenția de la Chicago, Comisia, pe baza criteriilor comune, consideră că este necesar ca toți transportatorii aerieni certificați în Angola să facă obiectul unei interdicții de exploatare și, prin urmare, să fie incluși în anexa A. Comisia va consulta fără întârziere autoritățile din Angola în această privință.

Transportatori aerieni din Regatul Cambodgia

- (12) Există dovezi verificate privind capacitatea insuficientă a autorităților responsabile cu supravegherea transportatorilor aerieni certificați în Regatul Cambodgia de a aborda deficiențele de siguranță, astfel cum a arătat auditul USOAP efectuat de OACI în perioada noiembrie-decembrie 2007, care a identificat un număr mare de cazuri de nerespectare a standardelor internaționale. În plus, OACI a comunicat tuturor părților contractante existența unor probleme semnificative de siguranță în ceea ce privește capacitatea autorităților aeronautice civile din Cambodgia de a-și îndeplini responsabilitățile de supraveghere a siguranței aeriene. Prin urmare, în conformitate cu considerentul 35 din Regulamentul (CE) nr. 715/2008, la 3 octombrie 2008, Comisia a invitat autoritățile competente din Cambodgia (SSCA) și toți transportatorii certificați în Cambodgia să prezinte la timp toate informațiile relevante privind implementarea unor măsuri corective menite să abordeze deficiențele de siguranță identificate de OACI și, în special, recertificarea transportatorilor.
- (13) SSCA a informat Comisia că a revocat certificatele de operator aerian ale următorilor transportatori aerieni: Sarika Air Services, Royal Air Services, Royal Khmer Airlines și Intrec Aviation. În plus, certificatul de operator aerian al PMT Air a fost suspendat până la 12 aprilie 2009, din cauza nerespectării regulamentelor privind aviația civilă din Cambodgia.
- (14) Cu toate acestea, unele aspecte legate de siguranță rămân îngrijorătoare în ceea ce privește Siem Reap Airways International. Certificatul de operator aerian al acestui transportator a fost prelungit fără nicio limitare geografică, deși s-a dovedit că operatorul respectiv nu respectă regulamentele privind aviația civilă din Cambodgia și nu îndeplinește cerințele stabilite de OACI. Prin urmare, pe baza criteriilor comune, se estimează că este necesar ca transportatorul respectiv să facă obiectul unei interdicții de exploatare și, prin urmare, să fie inclus în anexa A. Comisia este dispusă să acorde asistență tehnică autorităților competente din Regatul Cambodgia și, în cadrul următoarei reuniuni a Comitetului pentru Siguranța Aeriană, va reexamina condițiile de siguranță ale acestui transportator, pe baza oricăror documente înaintate de autoritățile competente din Regatul Cambodgia.

Transportatori aerieni din Republica Filipine

- (15) Există dovezi verificate referitoare la existența unor grave deficiențe de siguranță în cazul tuturor transportatorilor aerieni certificați în Republica Filipine și la insuficienta capacitate a autorităților responsabile de supravegherea transportatorilor aerieni certificați în Filipine de a aborda deficiențele de siguranță, astfel cum reiese din reducerea în continuare, până la nivelul doi, a coeficientului de siguranță al țării, conform Administrației Federale a Aviației (FAA) din cadrul Departamentului de Transporturi al Statelor Unite, în cadrul programului IASA al acestei administrații, ceea ce demonstrează faptul că Republica Filipine nu respectă standardele internaționale de siguranță stabilite de OACI.
- (16) Cu toate acestea, la 13 octombrie 2008, autoritățile competente din Filipine au prezentat Comisiei un plan detaliat de măsuri corective menit să redreseze situația aviației civile a țării sub aspectul siguranței, astfel încât, la finalizarea acestui proces, Filipinele vor putea demonstra respectarea durabilă a standardelor stabilite de OACI, atât în ceea ce privește sistemul național de supraveghere, cât și operațiunile transportatorilor aerieni autorizați de autoritățile respective. În conformitate cu planul menționat, aproximativ jumătate dintre măsurile corective trebuie finalizate până la 31 decembrie 2008, iar restul până la 31 martie 2009.
- (17) În cadrul USOAP, autoritățile competente din Filipine au solicitat OACI să amâne inspectarea cuprinzătoare a Oficiului național de transport aerian, programată inițial pentru noiembrie 2008, până în octombrie 2009.
- (18) La începutul anului 2009, Comisia Europeană, asistată de statele membre, intenționează să efectueze o evaluare a autorităților competente din Filipine sub aspectul siguranței, inclusiv verificarea implementării planului de măsuri corective sus-menționat, pentru a putea stabili modul corespunzător de acțiune în cadrul unei viitoare reuniuni a Comitetului pentru Siguranța Aeriană.

Transportatori aerieni din Guineea Ecuatorială

- (19) Autoritățile competente din Guineea Ecuatorială au furnizat Comisiei informații cu privire la faptul că au acordat certificate de operator aerian transportatorilor aerieni EGAMS și Star Equatorial Airlines. Întrucât autoritățile respective și-au dovedit incapacitatea de a realiza o supraveghere adecvată a siguranței în cazul transportatorilor aerieni pe care i-au certificat, este necesar ca cei doi transportatori să fie, de asemenea, incluși în anexa A.

Transportatori aerieni din Kârgâzstan

- (20) Autoritățile din Republica Kârgâzstan au furnizat Comisiei dovezi cu privire la retragerea certificatului de operator aerian al transportatorilor aerieni Asia Alpha

Airways, Artik Avia, Esen Air, Kyrgyzstan Airlines și Osh Avia. Întrucât acești transportatori și-au încetat, în consecință, activitatea, ei ar trebui rețrași din anexa A.

Transportatori aerieni din Sierra Leone

- (21) Autoritățile competente din Sierra Leone au furnizat Comisiei dovezi cu privire la anularea certificatului de operator aerian al transportatorului aerian Bellview Airlines (SL). Întrucât acest transportator și-a încetat activitatea, el ar trebui retras din anexa A.

Yemenia – Yemen Airways

- (22) În urma adoptării Regulamentului (CE) nr. 715/2008, Comisia a primit, din partea autorităților competente din Republica Yemen, precum și a transportatorului Yemenia, informații cu privire la faptul că planul de măsuri corective a fost discutat și revizuit împreună cu Airbus, care a auditat compania în domeniul întreținerii și al exploatarei. La 17 septembrie 2008, Comisia a primit rezultatele acestor discuții.
- (23) Comisia a urmărit îndeaproape performanța transportatorului respectiv în ceea ce privește siguranța și consideră că rezultatele controalelor la sol, efectuate pe aeronave exploatare de Yemenia în Comunitate de la adoptarea Regulamentului (CE) nr. 715/2008 și până în prezent, demonstrează că această companie a implementat planul de măsuri corective în domeniul întreținerii și al disciplinei în exploatare într-un mod durabil pentru a evita recurența unor deficiențe de siguranță semnificative. La 15 octombrie, în urma unor controale la sol ale aeronavelor companiei Yemenia, în cadrul cărora s-au constatat cazuri grave de neconformitate, Comisia a audiat transportatorul respectiv și a primit documente care demonstrează că acesta a reacționat în mod corespunzător și respectând termenele pentru a soluționa într-un mod durabil deficiențele constatate. Prin urmare, pe baza acestor informații, Comisia consideră că nu este necesar să se ia nicio măsură suplimentară. Statele membre vor verifica în mod sistematic respectarea efectivă a standardelor de siguranță relevante, acordând prioritate inspecțiilor la sol ale aeronavelor transportatorului respectiv, efectuate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 351/2008.

Nouvelle Air Affaires Gabon

- (24) Transportatorul Nouvelle Air Affaires Gabon a solicitat permisiunea de a susține o prezentare în fața Comitetului pentru Siguranța Aeriană și a fost audiat la 3 noiembrie 2008. Comisia a luat notă de faptul că transportatorul respectiv a întreprins o reorganizare și a inițiat o serie de măsuri pentru a demonstra, în cele din urmă, că respectă standardele internaționale de siguranță în domeniul aviației. Cu toate acestea, transportatorul în cauză nu a prezentat acte doveditoare cu privire la faptul că planul de măsuri corective a fost aprobat de autoritățile competente din Gabon și că s-a verificat implementarea acestuia.

- (25) În ceea ce privește supravegherea siguranței efectuată în cazul acestui transportator, autoritățile competente din Gabon nu au furnizat dovezi referitoare la faptul că activitățile de supraveghere ale operațiunilor aeronavelor se desfășoară în conformitate cu standardele internaționale și nici că măsurile menționate în considerentul (15) din Regulamentul (CE) nr. 715/2008 au fost implementate de transportatorul respectiv. La 5 noiembrie 2008, autoritățile competente din Gabon au transmis informații privind efectuarea unor activități de supraveghere a anumitor transportatori certificați în Gabon. Aceste informații nu includeau nicio dovadă privind supravegherea în domeniul exploatarea aeronavelor.
- (26) Prin urmare, pe baza criteriilor comune, Comisia consideră că, în acest stadiu, transportatorul nu poate fi retras din anexa A la lista comunitară.

Transportatori aerieni din Ucraina

Ukraine Cargo Airways

- (27) În urma adoptării Regulamentului (CE) nr. 715/2008, la 14 august 2008, autoritățile competente din Ucraina au transmis Comisiei noul certificat de operator aerian al acestui transportator, valabil începând cu data de 4 august 2008, informând că, în urma inspecției transportatorului respectiv în iunie și iulie 2008, au hotărât să elimine toate restricțiile anterioare și să autorizeze adăugarea în certificatul de operator aerian al transportatorului respectiv a următoarelor aeronave: cinci aeronave IL-76 cu numerele de înmatriculare UR-UCC, UR-UCA, UR-UCT, UR-UCU, UR-UCO; o aeronavă AN-12 cu numărul de înmatriculare UR-UCN; și două aeronave AN-26 cu numerele de înmatriculare UR-UDM și UR-UDS. De asemenea, în conformitate cu noul certificat de operator aerian al transportatorului respectiv, următoarele aeronave au fost eliminate din cauza nerespectării standardelor internaționale de siguranță: patru aeronave IL-76 cu numerele de înmatriculare UR-UCD, UR-UCH, UR-UCQ, UR-UCW; o aeronavă AN-26 cu numărul de înmatriculare UR-UCP; și o aeronavă TU-154-B2 cu numărul de înmatriculare UR-UCZ. La 31 octombrie, autoritățile competente din Austria au informat autoritățile competente din Ucraina că, în ceea ce privește aeronava AN-12 cu numărul de înmatriculare UR-UCK a transportatorului respectiv, consideră închise cazurile de neconformitate identificate în cursul controalelor la sol SAFA din 2007 și 2008. Aeronava a fost eliminată din certificatul de operator aerian al companiei.
- (28) Transportatorul în cauză a solicitat permisiunea de a susține o prezentare în fața Comitetului pentru Siguranța Aeriană, ceea ce a și făcut la 3 noiembrie 2008. În cadrul reuniunii Comitetului pentru Siguranța Aeriană, autoritățile competente din Ucraina au reafirmat că neconformitățile constatate anterior la o serie de aeronave, a căror exploatare a fost restricționată până în prezent în temeiul deciziei adoptate de aceste autorități în februarie 2008, s-au datorat unor „decizii de ordin tehnologic și economic”. Cu toate acestea, autoritățile respective nu au dat explicații referitoare la modul în care transportatorul în cauză a depășit dificultățile „de ordin tehnologic sau economic”. De asemenea, nu s-a prezentat nicio informație în legătură cu noua situație a transportatorului, care să permită confirmarea faptului că măsurile corective luate pentru a soluționa deficiențele de siguranță ale întregii sale flote au avut rezultate durabile.

- (29) Comisia recunoaște eforturile depuse de transportatorul respectiv de a stabili măsuri corective menite să soluționeze toate deficiențele de siguranță identificate. Cu toate acestea, în absența unor dovezi din partea autorităților competente din Ucraina cu privire la verificarea și la implementarea măsurilor corective, precum și la eficacitatea acestor măsuri în ceea ce privește soluționarea în mod durabil a deficiențelor de siguranță identificate, Comisia consideră, pe baza criteriilor comune, că, în acest stadiu, transportatorul nu poate fi retras din anexa A la lista comunitară. Comisia și statele membre ar trebui să organizeze, în comun, o vizită la fața locului înainte de a se lua în considerare orice modificare a interdicției de exploatare impusă transportatorului. Această propunere a fost acceptată de transportatorul în cauză și de autoritățile competente în cadrul reuniunii Comitetului pentru Siguranța Aeriană.

Ukrainian Mediterranean Airlines

- (30) La 15 octombrie 2008, transportatorul respectiv a informat Comisia de faptul că a finalizat un plan de măsuri corective, soluționând astfel toate deficiențele de siguranță identificate, și a solicitat permisiunea de a susține o prezentare în fața Comitetului pentru Siguranța Aeriană. Ukrainian Mediterranean Airlines a fost audiat la 3 noiembrie 2008. În prezentarea sa, compania s-a referit într-un mod mai general la impactul economic pe care l-a suferit pe parcursul perioadei în care a fost inclusă în anexa A și a afirmat că performanța sa în domeniul siguranței s-a îmbunătățit, arătând că, din 2007 până în prezent, a suferit mai puține incidente grave în Ucraina decât alți transportatori ucrainieni. De asemenea, compania respectivă a afirmat că i-a fost reînnoit certificatul de operator aerian la 31 octombrie 2008, în urma unui audit efectuat de autoritățile competente din Ucraina. Transportatorul în cauză a prezentat acte doveditoare cu privire la aprobarea, la 31 octombrie 2008, a implementării planului său de măsuri corective de către Administrația Națională a Aviației din Ucraina.
- (31) La 24 octombrie, autoritățile competente din Ucraina au fost invitate să transmită Comisiei informații detaliate cu privire la verificarea implementării măsurilor corective de către Ukraine Mediterranean Airlines, pentru a permite Comisiei să evalueze adecvarea acestor măsuri corective. De asemenea, autoritățile respective au fost invitate să transmită informații cu privire la auditurile și la inspecțiile pe care le-au desfășurat în cazul transportatorului respectiv în ceea ce privește certificatul de operator aerian al acestuia și respectarea standardelor și practicilor recomandate relevante impuse de OACI. Comisia nu a primit niciun astfel de document de la autoritățile competente din Ucraina.
- (32) Prin urmare, întrucât autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară a acestui transportator nu au demonstrat faptul că au implementat și că au aplicat standardele de siguranță relevante, Comisia consideră că nu s-au adus dovezi suficiente pentru a permite evaluarea adecvării planului de măsuri corective menit să redreseze în mod durabil toate deficiențele de siguranță care au dus la impunerea unei interdicții de exploatare în Comunitate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1043/2007 din 11 septembrie 2007.

(33) Prin urmare, pe baza criteriilor comune, se apreciază că, în acest stadiu, transportatorul respectiv nu poate fi retras din anexa A. Este necesar ca Comisia și statele membre să organizeze în comun o vizită la fața locului înainte de a lua în considerare orice modificare a interdicției de exploatare impuse transportatorului respectiv. Această propunere a fost acceptată de transportatorul în cauză și de autoritățile competente în cadrul reuniunii Comitetului pentru Siguranța Aeriană.

Supravegherea globală a siguranței la transportatorii aerieni din Ucraina

(34) Comisia a atras atenția autorităților competente din Ucraina asupra faptului că, în ciuda intensificării activităților de supraveghere efectuate de aceste autorități, monitorizarea performanței transportatorilor aerieni autorizați în Ucraina a continuat să dea rezultate îngrijorătoare în cadrul inspecțiilor la sol. Autoritățile competente din Ucraina au fost invitate să prezinte lămuriri și să ia măsurile necesare, dacă este cazul. La 10 octombrie, autoritățile respective au informat Comisia în legătură cu activitățile de supraveghere pe care le-au desfășurat și cu măsurile de aplicare a legislației impuse transportatorilor ucrainieni.

(35) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 715/2008, Comisia a solicitat autorităților competente din Ucraina să prezinte un raport privind progresul înregistrat în ceea ce privește implementarea planului de măsuri corective stabilit cu scopul de a intensifica și de a consolida exercitarea supravegherii siguranței în domeniul aviației. La 10 octombrie 2008, autoritățile competente din Ucraina au înaintat un raport privind progresul înregistrat în ceea ce privește implementarea măsurilor corective. Raportul respectiv indică o intensificare a activităților de supraveghere desfășurate de către autoritățile competente din Ucraina, ceea ce a afectat numărul de inspecții ale aeronavelor și ale certificatelor de operator aerian, precum și numărul activităților de aplicare a legii. Cu toate acestea, raportul arată, de asemenea, că majoritatea măsurilor care trebuiau aplicate până în septembrie 2008 au trebuit amânate până la sfârșitul anului, inclusiv adoptarea

Codului de aviație și măsurile corective care vizează exploatarea aeronavelor. Înaintea următoarei reuniuni a Comitetului pentru Siguranța Aeriană, Comisia va verifica implementarea acestui plan de măsuri înainte de a propune măsuri suplimentare.

Considerații generale referitoare la ceilalți transportatori incluși în anexele A și B

(36) Până în prezent, în ciuda solicitărilor specifice formulate de Comisie, acestea nu i s-a comunicat nicio dovadă privind implementarea integrală a măsurilor corective adecvate nici de către ceilalți transportatori incluși în lista comunitară actualizată la 24 iulie 2008 și nici de către autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară a transportatorilor aerieni respectivi. Prin urmare, pe baza criteriilor comune, se estimează că respectivii transportatori aerieni ar trebui să facă în continuare obiectul interdicției de exploatare (anexa A) sau, după caz, unor restricții de exploatare (anexa B).

(37) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru Siguranța Aeriană,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 474/2006 se modifică după cum urmează:

1. Anexa A se înlocuiește cu anexa A la prezentul regulament.
2. Anexa B se înlocuiește cu anexa B la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 14 noiembrie 2008.

Pentru Comisie
Günter VERHEUGEN
Vicepreședinte

ANEXA A

LISTA TRANSPORTATORILOR AERIENI ALE CĂROR ACTIVITĂȚI FAC OBIECTUL UNEI INTERDICȚII ÎN CADRUL COMUNITĂȚII ⁽¹⁾

Denumirea persoanei juridice a transportatorului aerian, astfel cum este indicată pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul operatorului
AIR KORYO	Necunoscut	KOR	Republica Populară Democrată Coreeană (RPDC)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganistan
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Cambodgia
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Necunoscut	VRB	Rwanda
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Ucraina
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ucraina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ucraina
Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară din Angola, incluzând			Angola
AEROJET	Necunoscut	Necunoscut	Angola
AIR26	Necunoscut	Necunoscut	Angola
AIR GEMINI	02/2008	Necunoscut	Angola
AIR GICANGO	Necunoscut	Necunoscut	Angola
AIR JET	Necunoscut	Necunoscut	Angola
AIR NAVE	Necunoscut	Necunoscut	Angola
ALADA	Necunoscut	Necunoscut	Angola
ANGOLA AIR SERVICES	Necunoscut	Necunoscut	Angola
DIEXIM	Necunoscut	Necunoscut	Angola
GIRA GLOBO	Necunoscut	Necunoscut	Angola
HELIANG	Necunoscut	Necunoscut	Angola
HELIMALONGO	11/2008	Necunoscut	Angola
MAVEWA	Necunoscut	Necunoscut	Angola
RUI & CONCEICAO	Necunoscut	Necunoscut	Angola
SAL	Necunoscut	Necunoscut	Angola
SONAIR	14/2008	Necunoscut	Angola
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară din Republica Democratică Congo (RDC), incluzând		—	Republica Democratică Congo (RDC)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Republica Democratică Congo (RDC)

⁽¹⁾ Transportatorilor aerieni enumerați în anexa A li se poate permite să își exercite drepturile de trafic dacă folosesc aeronave închiriate în sistem *wet lease* aparținând unui transportator aerian care nu face obiectul unei interdicții de exploatare, cu condiția să se conformeze standardelor de siguranță relevante.

Denumirea persoanei juridice a transportatorului aerian, astfel cum este indicată pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul operatorului
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Republica Democratică Congo (RDC)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Republica Democratică Congo (RDC)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Republica Democratică Congo (RDC)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
LIGNES AERIENNES CONGOLAISES	Semnătură ministerială (ordonanța 78/205)	LCG	Republica Democratică Congo (RDC)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Republica Democratică Congo (RDC)

Denumirea persoanei juridice a transportatorului aerian, astfel cum este indicată pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul operatorului
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Republica Democratică Congo (RDC)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Necunoscut	Republica Democratică Congo (RDC)
Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară din Indonezia, incluzând			Guinea Ecuatorială
CRONOS AIRLINES	Necunoscut	Necunoscut	Guinea Ecuatorială
CEIBA INTERCONTINENTAL	Necunoscut	CEL	Guinea Ecuatorială
EGAMS	Necunoscut	EGM	Guinea Ecuatorială
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Guinea Ecuatorială
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	nedisponibil	Guinea Ecuatorială
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Guinea Ecuatorială
GUINEA AIRWAYS	738	nedisponibil	Guinea Ecuatorială
STAR EQUATORIAL AIRLINES	Necunoscut	Necunoscut	Guinea Ecuatorială
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Guinea Ecuatorială
Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară din Indonezia, incluzând			Indonezia
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Necunoscut	Indonezia
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonezia
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Necunoscut	Indonezia
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Necunoscut	Indonezia

Denumirea persoanei juridice a transportatorului aerian, astfel cum este indicată pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul operatorului
ATLAS DELTASATYA	135-023	Necunoscut	Indonezia
AVIATAR MANDIRI	135-029	Necunoscut	Indonezia
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Necunoscut	Indonezia
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Necunoscut	Indonezia
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonezia
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Necunoscut	Indonezia
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonezia
EASTINDO	135-038	Necunoscut	Indonezia
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Necunoscut	Indonezia
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonezia
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonezia
HELIZONA	135-003	Necunoscut	Indonezia
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonezia
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonezia
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Necunoscut	Indonezia
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonezia
KURA-KURA AVIATION	135-016	Necunoscut	Indonezia
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonezia
LINUS AIRWAYS	121-029	Necunoscut	Indonezia
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonezia
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Necunoscut	Indonezia
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Necunoscut	Indonezia
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonezia
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonezia
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Necunoscut	Indonezia
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonezia
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonezia
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Necunoscut	Indonezia
PURA WISATA BARUNA	135-025	Necunoscut	Indonezia
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonezia
RIAU AIRLINES	121-017	RIU	Indonezia
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Necunoscut	Indonezia
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Necunoscut	Indonezia
SMAC	135-015	SMC	Indonezia

Denumirea persoanei juridice a transportatorului aerian, astfel cum este indicată pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul operatorului
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonezia
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Necunoscut	Indonezia
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Necunoscut	Indonezia
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonezia
TRAVIRA UTAMA	135-009	Necunoscut	Indonezia
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonezia
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonezia
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonezia
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonezia
Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară din Republica Kârgâzstan, incluzând		—	Republica Kârgâzstan
AIR MANAS	17	MBB	Republica Kârgâzstan
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Republica Kârgâzstan
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Republica Kârgâzstan
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Republica Kârgâzstan
DAMES	20	DAM	Republica Kârgâzstan
EASTOK AVIA	15	Necunoscut	Republica Kârgâzstan
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Republica Kârgâzstan
ITEK AIR	04	IKA	Republica Kârgâzstan
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Republica Kârgâzstan
KYRGYZSTAN	03	LYN	Republica Kârgâzstan
MAX AVIA	33	MAI	Republica Kârgâzstan
S GROUP AVIATION	6	Necunoscut	Republica Kârgâzstan
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Republica Kârgâzstan
SKY WAY AIR	21	SAB	Republica Kârgâzstan
TENIR AIRLINES	26	TEB	Republica Kârgâzstan
TRAST AERO	05	TSJ	Republica Kârgâzstan
VALOR AIR	07	Necunoscut	Republica Kârgâzstan
Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară din Liberia		—	Liberia
Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară din Republica Gaboneză, cu excepția Gabon Airlines și Afrijet, incluzând			Republica Gaboneză
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	Necunoscut	Republica Gaboneză

Denumirea persoanei juridice a transportatorului aerian, astfel cum este indicată pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC) sau numărul licenței de exploatare	Codul OACI al companiei aeriene	Statul operatorului
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Republica Gaboneză
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	Necunoscut	Republica Gaboneză
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	0045/MTACCMDH/SGACC/DTA	NVS	Republica Gaboneză
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	Necunoscut	Republica Gaboneză
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Republica Gaboneză
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	Necunoscut	Republica Gaboneză
Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară din Sierra Leone, incluzând	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Necunoscut	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Necunoscut	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Necunoscut	Necunoscut	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Necunoscut	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Necunoscut	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Necunoscut	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Necunoscut	Necunoscut	Sierra Leone
Toți transportatorii aerieni certificați de autoritățile responsabile cu supravegherea reglementară din Swaziland, incluzând:	—	—	Swaziland
AERO AFRICA (PTY) LTD	Necunoscut	RFC	Swaziland
JET AFRICA SWAZILAND	Necunoscut	OSW	Swaziland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Necunoscut	RSN	Swaziland
SCAN AIR CHARTER, LTD	Necunoscut	Necunoscut	Swaziland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Necunoscut	SWX	Swaziland
SWAZILAND AIRLINK	Necunoscut	SZL	Swaziland

ANEXA B

LISTA TRANSPORTATORILOR AERIENI ALE CĂROR ACTIVITĂȚI FAC OBIECTUL UNOR RESTRICȚII DE EXPLOATARE ÎN CADRUL COMUNITĂȚII ⁽¹⁾

Denumirea persoanei juridice a transportatorului aerian, astfel cum este indicată pe certificatul de operator aerian (AOC) (și denumirea comercială, dacă este diferită)	Numărul certificatului de operator aerian (AOC)	Codul OACI al companiei aeriene	Statul operatorului	Tipul aeronavei	Numărul (numerele) de înmatriculare și, dacă este disponibilă, seria motorului	Statul de înmatriculare
AFRIJET ⁽¹⁾	0027/MTAC/ SGACC/DTA		Republica Gaboneză	Întreaga flotă cu excepția a: 2 aeronave de tip Falcon 50; 1 aeronavă de tip Falcon 900	Întreaga flotă cu excepția: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Republica Gaboneză
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Comore	Întreaga flotă cu excepția: LET 410 UVP	Întreaga flotă cu excepția: D6-CAM (851336)	Comore
GABON AIRLINES ⁽²⁾	0040/MTAC/ SGACC/DTA	GBK	Republica Gaboneză	Întreaga flotă cu excepția a: 1 aeronave de tip Boeing B-767-200	Întreaga flotă cu excepția: TR-LHP	Republica Gaboneză

⁽¹⁾ Afrijet este autorizat să folosească numai aeronavele anumite menționate pentru activitățile sale actuale în cadrul Comunității Europene.

⁽²⁾ Gabon Airlines este autorizat să folosească numai aeronavele anumite menționate pentru activitățile sale actuale în cadrul Comunității Europene.

⁽¹⁾ Transportatorilor aerieni enumerați în anexa B li se poate permite să își exercite drepturile de trafic dacă folosesc aeronave închiriate în sistem *wet lease* aparținând unui transportator aerian care nu face obiectul unei interdicții de exploatare, cu condiția să se conformeze standardelor de siguranță relevante.